

1618

Фотополовский ф-н

х. Машенки.

2 июля,

Warnsdorf - Sudeten

Надавець:
Отправитель:

Lager Mandau

Lagerstempel
mit genauer
postalischem

Schloßmühlstr. 132/3.

Зураєтвуй дорожод мамі,
з приветом дочка Ніка!

Я хвиба й здорова
чою й ваши наймилішою
кеймаю в вашому
хешті. Ї бажаю вам
перешти все хароше
і плохе пока з повднує
до вас додому. Мамка
і ваши вшечаше

Postkarte
mit Antwort

Назву области, повіту і уряду праці
писати латинськими буквами
Район, область и бюро труда
писать латынскими буквами



An, Кому:

Кужан Анастасія

in:

Ручернещина - Мамки

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Резхетилубжека

Pöbit:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Полтавська

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Ort: Schlobmühstr. 1321
Lager- oder
Postamt
Stempel

Lager Mandau

Warnsdorf-Sudeten

An, Komu: Stefan d. i. no.

Deutschland

Отеч в Германия

Відповідь до Німеччини

(Antwort)

Postkarte

193



Отправитель:
Надатель:
Absender:

Deutlich u. auf der Linie schreiben! Пиши wyra3но i тильки на лiнiях! Пиши ясно и только на линиях!

свою фотокартку ко тизна мди получите i ni.
вас i маме i маме i одержав вам писала
в попередньому листу i мадам теж одержала ко
ва листи не вiривт що в вас писала, а за теб
можна додати що будь i з iки i ще цю будуть
мак що в вас i ще проку щоб в листи вичаи
табильк як зможете. Я пишу пока нiкого
додому i не знаю коли ви може коли i ще
прийдеться побачити i з вами i з цiма
своiм людям треба все переживати
Мамка з мою нехурибед, Ну опещи
свi свої i новостi i хвiри i шокi як каверне
i живуть Танд як живе вобше з i з i з о в е
Пока вe передавайна вам привiт i з маю.
Добiданкi Нина + Кася (мама)!!

Dear friend, I have received your letter and I am very glad to hear from you. I hope you are well and happy. I will write to you again soon. Love, [Name]

Deutsch u. auf der Linie schreiben! Bitte versenden! Bitte versenden! Bitte versenden! Bitte versenden! Bitte versenden!

Absender: _____
 Надавець: _____
 Отправитель: _____

Postkarte ¹²³
 (Antwort)
 Відповідь до Німеччини
 Ответ в Германию



Deutschland
 An, Кому: *Rajan Bina!*

Warnsdorf-Sudeten

Lager Mandau

Ort: _____
 Lager- oder _____
 Firmen- _____
 Stempel **Schloßmühlstr. 1321**

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши ясно и только на-лин.!

Warnsdorf - Sudeten

Absender: _____

Назва: _____

Отправитель: _____

Lager Mandau

Lagerstelle
mit genauer
postalischer Angabe

Schloßmühlstr. 1321
118-437

Здрастуйте дорога Маша
з привіттом дочка Ніна!!!
Я кива і здорова год
і вам найлучшого киваю
в вашому житті і перекажіть
віі труднощі що зустріча-
ються вам на дорозі життя.
Киваю на старому місці
роблю також на старому
місті життя мов і



Назву области, повіту і уряду праці
писати латинськими буквами
Район, область и бюро труда
писать латинскими буквами



An, Кому: _____

Kujan Anastaziä
Tschekoslowakina-Matanki

in:

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Rайон:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Rechenitzowka
Poltawka

Warnsdorf-Sudeten

Lager Mandau

Ort: Lager- oder Firmen- Stempel
Schloßmühlsstr. 1321

An, Komu: Stefančina

Deutsches Reich

Омсет в Трпману

Відповідь до Німеччини

(Antwort)

Postkarte

193



Absender:
Надатель:
Отправитель:

Deutlich u. auf der Linie schreiben | Пиши wyraźnie і тільки на лініях | Пиши ясно и только на линиях!

дуже вам відомо тільки один ми пока
 сподіюся що в вас зараз не роботами сто
 тільки і часу в каботу. Я там де Там, "судина" і
 по там нашій адресі для неважко, сам знаєте ді.
 Мама жуть мені дуже надиво тут, але нічого
 неможу зробити і ніщо розумію. Для наша замешкаємо
 від водити як показав. Мама з вами писати і шити
 почував писати почування. В шити адже знаю, як буде.
 божається: Мама жуть мені всі новості які в нас в
 дома когось забрали куди небув чи відомо хто чи та
 дівчата чи немає, як знаєте чий адрес жуть мені
 і буду ізнаюватися бо мама із дому некривить і Ну Мама
 словно опущена все попросити які в новості. Підготуйте всім
 права дівчата і хлопці, родичам, суїдом.
 Мамі Там дуже дякую що в нас дуже опущена
 горючість і а мене, пошитами Ліна + М. С. Д. С. 2

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши wyraдно і тільки на лініях! Пиши ясно и только на лин.!